

NITRA

Sprievodca



NORT

EUROPEAN QUALITY STOVES

NORT vám blahoželá k zvoleniu.

Spoločnosť NORT, certifikovaná podľa normy ISO 9001, zaručuje kvalitu svojho vybavenia a zaviazala sa uspokojovať potreby svojich zákazníkov.

Spoločnosť NORT sa spolieha na know-how svojich viac ako 50-ročných skúseností a využíva pokročilé technológie pri navrhovaní a výrobe celého svojho sortimentu. Tento dokument je navrhnutý tak, aby vám pomohol nainštalovať a používať zariadenie v najlepších podmienkach, aby ste zaistili pohodlie a bezpečnosť.

INDEX

1. PREZENTÁCIA ZARIADENIA	3
1.1. Všeobecné vlastnosti	3
2. POKYNY PRE INŠTALATÉRA	6
2.1. Poznámka pre inštalatéra	6
2.2. Miesto inštalácie	6
2.2.1. Vetranie priestorov	6
2.2.2. Umiestnenie zariadenia	6
2.3. Inštalácia zariadenia	6
2.3.1. Pôda	6
2.3.2. Bezpečnostné vzdialenosti	7
2.3.3. Kontroly pred uvedením do prevádzky	7
2.3.4. Pripojenie ku komínu	7
2.4. Komín	7
2.4.1. Vlastnosti krbu	8
2.4.2. Chybné spaliny	9
3. NAVIGAČNÉ POKYNY	10
3.1. Palivá	10
3.2. Popis prvkov zariadenia	12
3.2.1. Ovládacie prvky	12
3.3. Vykurovanie	13
3.4. Bezpečnosť	13
3.5. Plnenie paliva	13
3.6. Operácia	14
3.7. Odstránenie popola	14
3.8. Deflektor	14
4. ÚDRŽBA A DÔLEŽITÉ RADY	16
4.1. Údržba nástavca na pečenie	16
4.1.1. Spaľovacia komora	16
4.1.2. Vnútro zariadenia	16
4.1.3. Odsávanie spalín	16
4.1.4. Lakované diely z plechu alebo liatiny	16
4.1.5. Tabuľa	16

4.2. Údržba krbu.....	16
4.3. Dôležité poznámky	17
5. PRÍČINY PORUCHY.....	18
6. ŠIROKÝ.....	19
7. RECYKLÁCIA VÝROBKOV.....	20
8. DEKLARÁCIA	21

1. PREZENTÁCIA ZARIADENIA

Aby ste dosiahli optimálnu prevádzku zariadenia, odporúčame vám, aby ste si pred prvým použitím pozorne prečítali tento návod. Ak sa vyskytnú akékoľvek problémy alebo pochybnosti, žiadame vás, aby ste sa obrátili na svojho predajcu, ktorý zabezpečí optimálnu spoluprácu.

Za účelom vylepšenia produktu si výrobca vyhradzuje právo vykonávať zmeny bez predchádzajúceho upozornenia pri aktualizácii tejto publikácie.

Kachle NORT sú kvalitné krby najmä na spaľovanie dreva. Skladajú sa hlavne z liatiny, oceľového plechu, nehrdzavejúcej ocele, vermikulitu a sklokeramiky.

Sklo dverí je navrhnuté pre vysoké teploty a odoláva teplotným výkyvom. Obloženie pece je vyrobené z vysoko žiaruvzdorného materiálu.

Zakúpili ste si produkt s najnovšou technológiou spaľovania a vysokými štandardmi kvality. Vďaka neustálemu ďalšiemu vývoju našich kachlí sa nám podarilo integrovať do našich kachlí spaľovaciu technológiu na najvyššej úrovni.

Predpokladom efektívneho a zároveň čistého spaľovania, ako aj bezpečnej a plynulej prevádzky vašich kachlí je, aby ste si pozorne prečítali tieto pokyny.

Uschovajte si tieto pokyny.

VAROVANIE: Nesprávna inštalácia môže mať vážne následky.

Je nevyhnutné, aby inštaláciu a potrebnú pravidelnú údržbu vykonával autorizovaný inštalatér, vždy v súlade so špecifikáciami predpisov platných v každej krajine a touto príručkou.

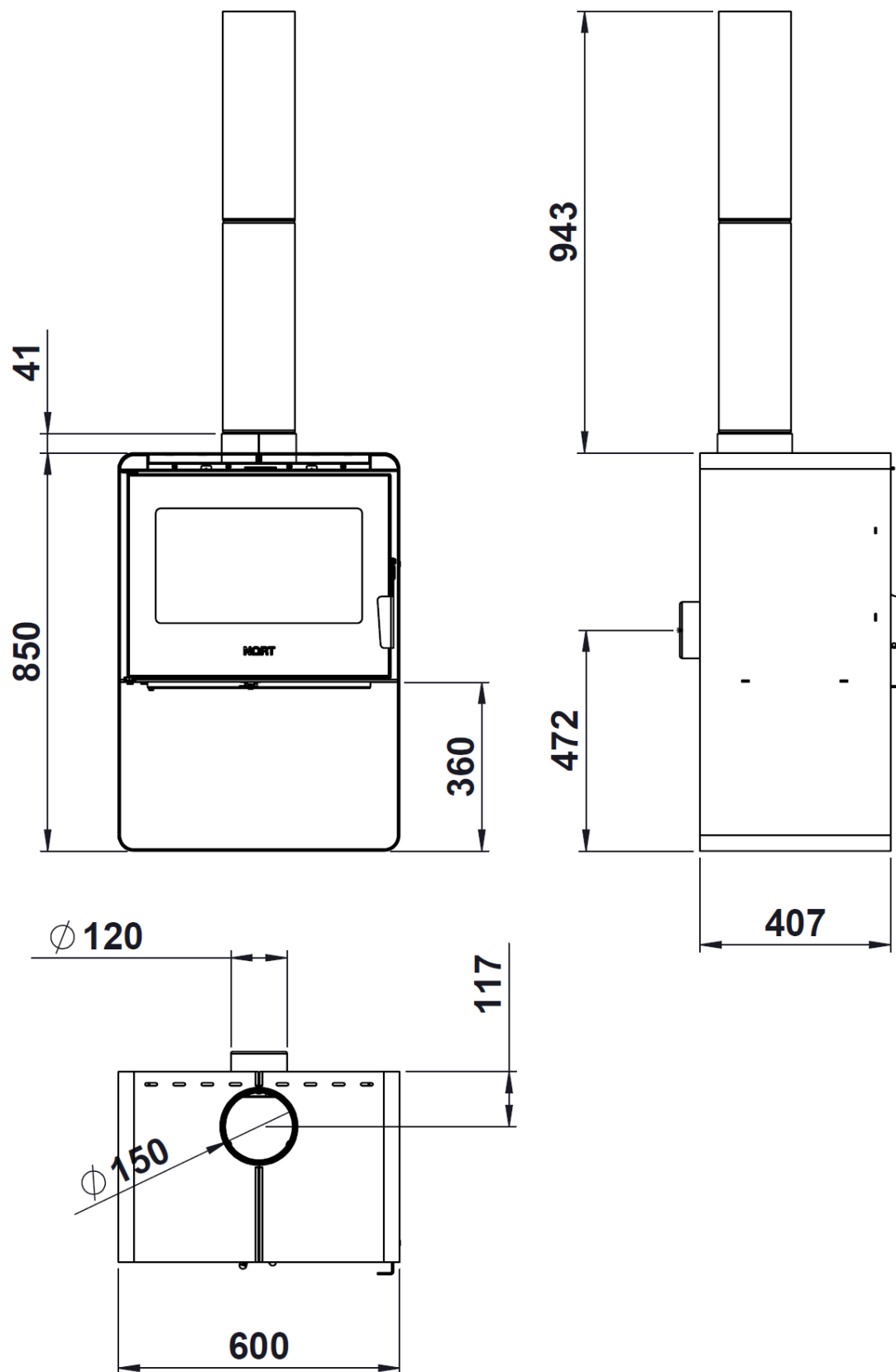
1.1. Všeobecné vlastnosti

		Jednotka	NITRA
	Zdroj	-	Prerušovaný
	Klasifikácia zariadení	-	Napište BE
	Preferované palivo	-	Obsah vlhkosti guľatiny ≤ 25 %
	Funkcia nepriameho ohrevu	-	NIE
Hodnoty pri menovitom výkone	Menovitý výkon v prostredí (priamy) (P _{nom})	KW	12
	Výkon pri P _{nom} (η _{nom})	%	85
	Emisie CO o 13 % O ₂ pri P _{nom} (C _{Onom})	mg/m ³	500
	Emisie NO _x o 13 % O ₂ v P _{nom} (NO _{xnom})	mg/m ³	111
	Emisie OGC vzrástli o 13 % O ₂ pri P _{nom} (OGC _{nom})	mg/m ³	28
	Emisie tuhých častíc okolo 13 % O ₂ v P _{nom} (PM _{nom})	mg/m ³	12
	Optimálny podtlak v komíne v P _{nom} (p _{nom})	Pa	12
	Teplota výfukových plynov pri P _{nom} (T _{nome})	°C	252
	Teplota výfukových plynov po dydže spalín v P _{nom}	°C	302
	Interval dopĺňania paliva v P _{nom}	h	1
	Prietok spalín v P _{nom}	g/s	7.9
	Spotreba palivového dreva v P _{nom}	kg/h	3.3
	Teplotná trieda komína	-	T400

Rozmery spaľovacej komory		
Šírka	Mm	530
Hĺbka	Mm	280
Využitelná výška	Mm	220
Rozmery guľatiny	Centimeter	50
Vykurovací objem (45 W/m³) v Pnom	m³	267
Objem popola	L	1.5
Hmotnosť	anamnéza	90
Priemer výstupu dymu (dout)	Mm	150
Typ vykurovacieho výkonu/regulácia vnútornej teploty	Jednostupňový bez vnútornej regulácie teploty	
Trieda energetickej účinnosti	-	A+
Index energetickej efektívnosti (EEI)	-	113
Sezónna energetická účinnosť vykurovania priestorov (η_s)	%	75
Viacnásobná obsadenosť nezávislá od vzduchu v miestnosti	-	✓
Viacnásobná obsadenosť v závislosti od vzduchu v miestnosti		-

Poznámka: Hodnoty uvedené v tabuľke vyššie sú založené na skúškach vykonaných v súlade s normou UNE-EN 13240 s bukovým drevom s maximálnou zvyškovou vlhkosťou 18 % a podtlakom uvedeným v každom prípade.

pozor: Tento spotrebič je navrhnutý a pripravený na prevádzku s palivami uvedenými v tomto návode na obsluhu, stupňom vlhkosti paliva, zaťažením paliva, intervalmi plnenia paliva, ťahom komína a typom inštalácie. Nedodržanie tohto pokynu môže mať za následok problémy s jednotkou (zhoršenie, životnosť atď.), na ktoré sa nevzťahuje záruka NORT.



Ilustrácia 1 Rozmery zariadenia v mm NITRA

2. POKYNY PRE INŠTALATÉRA

2.1. Poznámka pre inštalatéra

Inštalácia zariadenia musí byť v súlade so všetkými miestnymi a národnými predpismi vrátane tých, ktoré sa týkajú národných a európskych noriem.

Inštaláciu zariadenia musí vykonať autorizovaný inštalatér s odborným osvedčením pre tepelné inštalácie v budovách, ktorý patrí autorizovanej inštaláčnej spoločnosti.

Konštrukciu kachlí a pripojenie ku komínu musí vykonať odborník.

Nesprávne nainštalované zariadenie môže spôsobiť vážne incidenty (požiare, tvorba škodlivých plynov, poškodenie okolitých prvkov atď.).

Zodpovednosť spoločnosti NOT je obmedzená na dodanie zariadenia, nikdy nie na jeho inštaláciu.

Spoločnosť NORT nepreberá žiadnu zodpovednosť za inštaláciu zariadení. Preto odporúčame, aby inštaláciu vykonala odborná firma.

2.2. Miesto inštalácie

2.2.1. Vetranie priestorov

Aby sme zabezpečili dobrú kvalitu vzduchu, ktorý dýchame, a aby sa predišlo možným nehodám spôsobeným vysokými koncentraciami plynov vznikajúcich pri spaľovaní (najmä oxidu uhličitého a oxidu uhoľnatého), je absolútne nevyhnutné a povinné zabezpečiť primeranú výmenu vzduchu v miestnosti, kde bude zariadenie umiestnené.

Každý spaľovací proces vyžaduje vzduch. V moderných bytoch môže prúdiť príliš málo vzduchu. Kuchynské digestory a toaletné ventilátory tiež ovplyvňujú dodávku. V prípade zapečatených okien a dverí (napr. v

súvislosti s opatreniami na úsporu energie) už nemusí byť zaručený prívod čerstvého vzduchu, čo môže zhoršiť prievan ohrievača. Výsledkom môže byť nežiaduci tlak vzduchu v domácnosti, ktorý môže tiež viesť k nepohodliu a zhoršeniu vašej bezpečnosti v dôsledku výsledného nedostatku kyslíka. Prevádzkovateľ musí zabezpečiť dostatočný prívod spaľovacieho vzduchu. V prípade potreby je potrebné zabezpečiť dodatočný prívod čerstvého vzduchu, napr. inštaláciou vzduchovej klapky v blízkosti kachlí alebo položením potrubia spaľovacieho vzduchu von alebo v dobre vetranej miestnosti (okrem kotolní).

Tieto otvory na prívod vzduchu nesmú byť nikdy zatvorené (ani čiastočne)!!

2.2.2. Umiestnenie zariadenia

Vyberte si miesto v miestnosti, ktoré podporuje dobré rozloženie horúceho vzduchu, a to žiarením aj konvekciou.

2.3. Inštalácia zariadenia

2.3.1. Pôda

Pred nastavením skontrolujte, či nosnosť spodnej konštrukcie (podlaha, na ktorej majú kachle stáť) odolá hmotnosti kachlí. V prípade nedostatočnej nosnosti je potrebné prijať vhodné opatrenia (napr. betónová doska na rozloženie zaťaženia, stropná podpera atď.) na zabezpečenie dostatočnej nosnosti.

Inštaláčna podlaha musí byť rovná a vodorovná. V prípade tepelne neodolných podláh, napr. parkiet, laminátu atď., je potrebné pred alebo pod kachľami použiť stabilnú a ohňovzdornú krytinu na ochranu pred iskrami (napr. dlaždice, prírodný kameň, kov alebo sklo). To musí vyčnievať 50 cm nad kachle vpredu a 30 cm po stranách, merané od otvoru kúreniska / sklenenej tabule (Švajčiarsko: 40 cm / 20 cm).

2.3.2. Bezpečnostné vzdialenosti

Upozorňujeme, že je potrebné dodržať inštalčné vzdialenosti zariadenia od horľavých materiálov. View zariadenie spredu:

	Vzdialenosť od horľavých materiálov (mm)
Z pravej strany	600
Z ľavej strany	600
Zozadu	900
Spredu	1200
Z pracovnej dosky	750

Upozorňujeme, že môže byť potrebné chrániť nehorľavé materiály, aby sa zabránilo rozbitiu, deformácii atď. v dôsledku prehriatia, ak nehorľavý materiál nie je pripravený odolávať vysokým teplotám.

Pri inštalácii kachlí v dome s chránenými stenami (napr. Montovaný dom so stenami z dreva alebo ľahkých materiálov) musí byť vzdialenosť od steny uvedená nižšie najmenej o 50 % väčšia. Pred inštaláciou sa poraďte s okresným kominárom.

2.3.3. Kontroly pred uvedením do prevádzky

- Uistite sa, že sklo nie je rozbité alebo poškodené.
- Uistite sa, že potrubia na prívod a odvod vzduchu nie sú upchaté obalovými časťami alebo voľnými časťami.
- Skontrolujte, či sú tesnenia okruhu na odvod dymu v perfektnom stave.
- Skontrolujte, či sa dvierka správne zatvárajú.
- Skontrolujte, či sú pohyblivé časti nainštalované na príslušných miestach.
- Skontrolujte, či je deflektor správne umiestnený.

2.3.4. Pripojenie ku komínu

Zariadenie je napojené na komín špeciálnym potrubím, ktoré odoláva horúcim spalinám (napr. nehrdzavejúca oceľ, smaltovaný plech...)

Na pripojenie potrubia spalín k príruby dymovodu musí byť potrubie zasunuté do príruby a spojenie musí byť utesnené tmelom alebo žiaruvzdorným materiálom, aby bolo úplne vodotesné.

Inštalatér sa musí uistiť, že potrubie pripojené k zariadeniu je bezpečne pripojené a nemá možnosť odpojenia od krytu (napr. v dôsledku tepelnej rozťažnosti...).

Pomocou tohto zariadenia je možné dym odsávať zhora.

2.4. Komín

Komínové spojenie s obložením steny musí vykonať odborník.

Za týmto účelom najskôr pripojte dymovod k kachliam a určte výšku pripojenia.

Pozor: skľučovadlo na stenu nesmie vyčnievať do ťahu komína!

Komín musí spĺňať predpisy platné pre inštaláciu komínov.

V miestnostiach vybavených riadeným mechanickým vetraním nesmie byť ich odpadový vzduch nikdy pripojený ku komínu.

Každá pec musí byť pripojená k existujúcemu domovému komínu pomocou konektora schváleného pre tuhé palivá. Konektor by mal byť čo najkratší, rovný, vodorovný alebo mierne stúpajúci. Spojenie musia byť utesnené.

Potrebná výška a prierez sa vypočítajú na základe výpočtu komína podľa DIN EN 13384-1 alebo DIN EN 13384-2 s použitím trojnásobkov hodnôt uvedených v príslušnom návode. Musia sa dodržiavať

národné a európske normy, miestne a stavebné predpisy, ako aj predpisy o požiarnej bezpečnosti. Pred inštaláciou preto informujte svojho okresného kominára. Musí sa zabezpečiť, aby sa do pece dodával vzduch v dostatočnom množstve na spaľovanie. To platí najmä pre tesne zatvárajúce sa okná a dvere (tesniaci okraj), ako aj pre prevádzku niekoľkých krbov v inštalačnej miestnosti alebo vo vzduchovej sieti. Ak je v inštalačnej miestnosti alebo vo vzduchovej sieti prevádzkovaných niekoľko krbov, musí byť zabezpečený dostatočný prívod spaľovacieho vzduchu.

Pred pripojením by ste sa mali poradiť so zodpovedným okresným kominárom o vhodnosti komína. Je potrebné dodržiavať DIN 18160.

Musí sa uplatňovať zodpovedná norma DIN EN 15250 pre akumulčné kachle. Musia sa dodržiavať všetky národné a miestne predpisy a všeobecné pravidlá a predpisy.

Pre každú pec na drevo, ktorá bola testovaná podľa EN 13240 alebo EN 15250 typ 1 (samozatváracie dvere kúreniska), je možné viacnásobné obsadenie jedného komína za predpokladu, že konštrukcia komína podľa EN 12831 tomu nie je v rozpore. V prípade kachlí na prevádzku nezávislú od vzduchu je na typovom štítku uvedené, či je povolená viacnásobná obsadenosť.

Kachle musia byť vždy prevádzkované so zatvorenými dvierkami kúreniska. Ten sa môže otvárať iba počas prevádzky na doplnenie paliva, inak môžu byť ohrozené iné krby pripojené aj k tomuto komínu a môžu unikať spaliny.

Výpočet komína sa vykonáva v súlade s DIN 4705 T1 alebo T2 s trojitými hodnotami zverejnenými výrobcom v príslušných brožúrach alebo údajových listoch.

Skľučovadlo na pripojenie komína (objednané na mieste alebo od dodávateľa

komína alebo kachlí) nechajte namontovať do komína odborníkom.

Za týmto účelom najskôr pripojte dymovod k kachliam a určte výšku pripojenia.

Pred uvedením kachlí do prevádzky musí váš kominár potvrdiť správnu inštaláciu, protipožiarnu ochranu a vhodnosť komína. V niektorých spolkových krajinách je predpokladom osvedčenie o prevzatí od výrobcu kachlí.

NITRA je schválená pre viacnásobné obývanie komína. Tu je dôležité, aby všetky pripojené kachle boli schválené pre viacnásobné obsadenie.

2.4.1. Vlastnosti krbu

Komín musí byť vyrobený z materiálu vhodného na odolnosť voči horúcim spalínám (napr. nehrdzavejúca oceľ, smaltovaný plech atď.).

Nevykurovacie zariadenia (bez vykurovacieho telesa) vyžadujú dvojrúrkový dymovod, ktorý je izolovaný iba v častiach, kde potrubie vedie vonku alebo v chladných zónach, a môže používať jedno potrubie vo vnútri domu, takže teplo zo spalín sa využíva na vykurovanie miestnosti a je izolované iba v tých častiach, kde by mohlo spôsobiť poškodenie prehriatím.

Ak je na mieste dymovod, musí byť potrubný a izolovaný, aby sa zabezpečil správny ťah.

Priemer potrubia sa musí po celej dĺžke zhodovať s priemerom výstupu dymu prístroja, aby sa zabezpečilo jeho správne fungovanie.

Kanalizácia musí zabrániť prenikaniu dažďovej vody.

Kanalizácia musí byť po celej dĺžke čistá a vodotesná.

Potrubie musí mať minimálnu výšku 6 m a prístrešok nesmie brániť voľnému výstupu výparov.

Ak má potrubie tendenciu produkovať sadru, je potrebné nainštalovať účinnú ochranu proti striekajúcej vode, statický vysávač, ventilátor na odsávanie dymu alebo prestavať komín.

90° ohyby by sa nemali inštalovať, ak je to možné, kvôli veľkým stratám ťahu, ktoré spôsobujú, a použitie 45° ohybov by sa malo čo najviac minimalizovať. Každý 45 ° ohyb zodpovedá skráteniu dĺžky komínového potrubia o 0,5 m. Okrem toho by žiadne časti potrubia nemali byť inštalované vodorovne, čo výrazne znižuje prievan.

Jednotka je navrhnutá na prevádzku v podmienkach kontrolovaného ťahu. Zariadenie musí pracovať s komínovým vákuom 12 až 15 Pa. Na zabezpečenie tohto ťahu musí byť v komíne nainštalovaný automatický obmedzovač ťahu. Nekontrolovaný prievan môže rýchlo viesť k poškodeniu zariadenia, na ktoré sa nevzťahuje záruka.

Hmotnosť krbu nesmie zaťažovať spotrebič, pretože by to mohlo poškodiť dosku.

Je potrebné vziať do úvahy, že v komíne je možné dosiahnuť vysoké teploty, a preto je nevyhnutné zvýšiť izoláciu v tých častiach, kde sú prítomné horľavé materiály (drevené trámy, nábytok atď.). Môže byť dokonca potrebné chrániť nehorľavý materiál, aby sa zabránilo rozbitiu, deformácii atď. v dôsledku prehriatia, ak nehorľavý materiál nie je pripravený odolávať vysokým teplotám.

Komín musí umožňovať čistenie komína bez toho, aby ste opustili neprístupné miesta na čistenie.

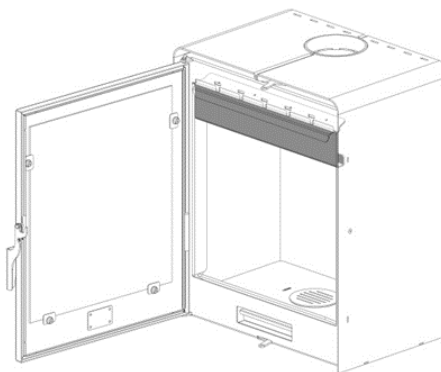
2.4.2. Chybné spaliny

Ak nie sú splnené všetky vyššie uvedené požiadavky, pri otvorení krbových dverí

môže do miestnosti, kde je jednotka nainštalovaná, unikať dym. Je to spôsobené tým, že zabudovaný komín nie je schopný vytvárať dostatočný podtlak (ťah).

V prvom rade musí inštalatér tieto chyby v inštalácii opraviť, berúc do úvahy nasledujúce: materiál, izoláciu, priemer, vodotesnosť, čistotu, výšku, zvislosť/priamosť, povrchovú úpravu...

V prípade, že systém odsávania dymu nezabezpečuje dostatočný ťah, má spoločnosť NORT príslušenstvo pre tieto výnimočné prípady. Je to kúsok, ktorý v hornej časti uzatvára prednú časť a pomáha zabrániť úniku dymu do miestnosti. Logicky sa tým znižuje výhľad na oheň a nabíjací otvor zariadenia.



Ilustrácia 2 Príslušenstvo na pomoc v prípade dymovej omietky spôsobenej zlou inštaláciou

Takéto príslušenstvo by sa muselo objednať od spoločnosti NORT v továrni a náklady na to by logicky znášala žiadajúca strana, pretože ide o problém spôsobený zlou inštaláciou.

3. NAVIGAČNÉ POKYNY

Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za poškodenie dielov spôsobené nesprávnym použitím neodporúčaných palív alebo úpravami zariadenia alebo zariadení.

Používajte iba originálne náhradné diely. V prípade výrazného alebo dlhodobého preťaženia kachlí nad menovitý tepelný výkon, ako aj v prípade použitia iných ako uvedených palív sa záruka výrobcu nevzťahuje.

Pri používaní tohto zariadenia je potrebné dodržiavať všetky miestne predpisy vrátane tých, ktoré sa týkajú národných a európskych noriem.

Teplo sa distribuuje žiarením a konvekciou z prednej a vonkajšej strany zariadenia.

Pred uvedením kachlí do prevádzky musí váš mestský kominár potvrdiť, že boli správne nainštalované.

3.1. Palivá

Kachle NORT sú schválené na spaľovanie guľatiny.

Tento spotrebič by sa nemal používať ako spaľovňa, nemali by sa používať žiadne neodporúčané palivá.

- Používajte suché guľatiny (maximálne 16% vlhkosť), ktoré boli ochutené najmenej 2 roky, živica vysušená a skladovaná na teplom a vetranom mieste.

- Používajte tvrdé drevo s vysokou výhrevnosťou a dobrou tvorbou uhlíka.

- Veľké guľatiny by mali byť pred uskladnením narezané na dĺžku. Polená by mala mať maximálny priemer 150 mm.

- Použitie dobre nasekaných guľatiny pomôže získať z paliva čo najlepšiu energiu, ale tiež zvýši rýchlosť spáleného paliva.

Optimálne palivá:

- buk, smrek.

Ostatné palivá:

- Dub, gaštan, jaseň, javor, breza, brest atď.

- Borovicové alebo eukalyptové dreviny majú nízku hustotu a veľmi dlhý plameň a môžu spôsobiť rýchle opotrebovanie častí zariadenia.

- Použitie živcového palivového dreva môže zvýšiť frekvenciu čistenia jednotky a krbu.

Zakázané palivá:

- Všetky druhy uhlia a kvapalných palív.

- Zelené alebo mokré drevo znižuje výkon zariadenia a spôsobuje hromadenie sadzí a dechtu v spaľovacej komore a na vnútorných stenách dymovodu, ktoré ho upchávajú.

- Spaľovanie ošetrovaného dreva (železničné podvaly, telegrafné stĺpy, preglejka, drevotrieska, palety atď.) rýchlo vedie k upchatiu systému (usadeniny sadzí a dechtu), zhoršuje životné prostredie (znečistenie, zápach) a je príčinou deformácie komína v dôsledku prehriatia

- Nesmú sa spaľovať všetky druhy materiálov okrem dreva, ako sú plasty, spreje atď.

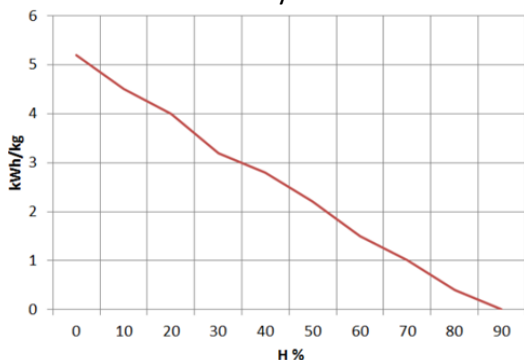
- Pappier, Pappé.

- Iný odpad.

- Nikdy nepoužívajte benzín, benzín podobný lamp palivo, parafín, zapaľovač na drevené uhlie, etylalkohol alebo podobné kvapaliny na založenie alebo opätovné zapálenie ohňa v zariadení. Počas používania udržiavajte takéto tekutiny mimo dosahu zariadenia.

Zelené drevo a opätovne spracované drevo môžu spôsobiť požiar vo výfukovom potrubí.

V tomto grafe môžete vidieť vplyv vlhkosti na výhrevnosť dreva



Ilustrácia 3 Vzťah medzi vlhkosťou a výhrevnosťou dreva

Po skladovaní asi 2 - 3 roky, v závislosti od druhu dreva, dosiahne palivové drevo zvyškovú vlhkosť asi 15 až 20% vonku a pri dobrom vetraní a je potom najvhodnejšie na spaľovanie.

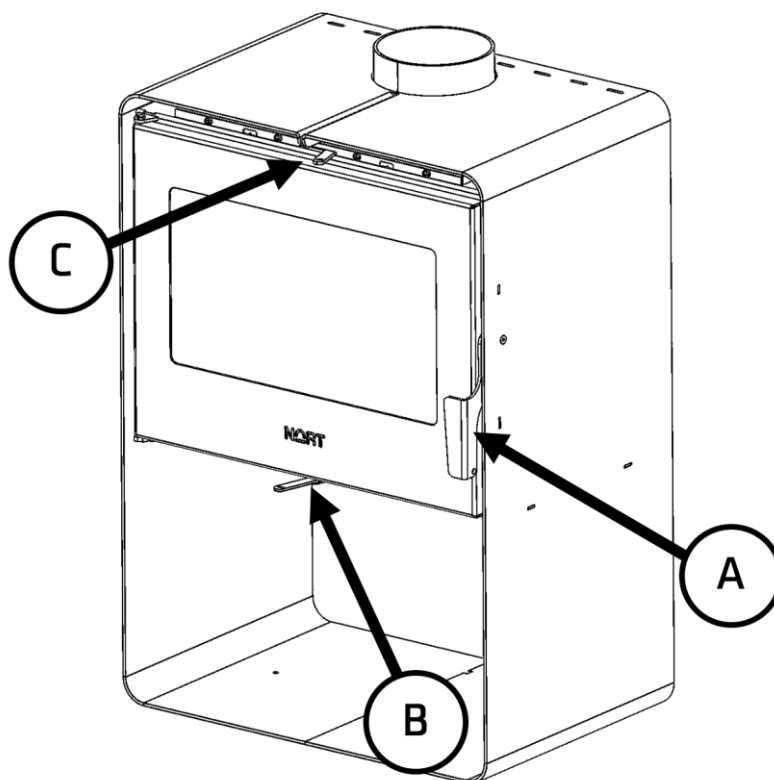
Dub	4,2
Jelša	4,1
Popol	4,2
Smrek	4,5
Čeľusť	4,4
Smrekovec	4,4
Topoľ	4,1
Agát biely	4,1
Jedľa	4,5
Douglas	4,4
Vrba	4,1

Výhrevnosť dreva

Druhy stromov	Výhrevnosť kW/h na kg
Javor	4,1
Birk	4,3
Buk	4,0

3.2. Popis prvkov zariadenia

3.2.1. Ovládacie prvky



Ilustrácia 4 Ovládanie zariadenia

- A: Kľučka komínových dverí
- B: Register prívodu primárneho vzduchu
 - B1 otvorený (vpravo)
 - B2 zatvorené (vľavo)
- C: Cievka nasávania sekundárneho vzduchu
 - C1 otvorené (vpravo)
 - C2 zatvorené (vľavo)

Rukoväte, ovládacie páky, vzduchové posúvače atď. sa môžu počas prevádzky veľmi zahriať. Tie by sa potom mali prevádzkovať iba s dodanou rukavicou na ochranu pred teplom.

3.3. Vykurovanie

Používanie zariadenia v horúcom počasí (v horúcich dňoch, skoro popoludní za slnečných dní) môže spôsobiť problémy so zapaľovaním a pálením.

Určité poveternostné podmienky, ako je hmla, ľad, vlhkosť vniknutá do komína atď., môžu zabrániť dostatočnému ťahu z komína a spôsobiť riziko udusenía.

Postupujte podľa nižšie uvedených krokov, aby ste dosiahli čo najlepšie spaľovanie.

- Otvorte protipožiarne dvierka a otvorte všetky registre prívodu vzduchu na maximum.
- Prineste do krbu papier alebo zapáľovaciu podložku a nejaké drevné štiepky.
- Zapáľte papier alebo zapáľovaciu podložku.
- Nechajte dvierka odomknuté dvoma alebo tromi prstami asi 15 minút, kým sa sklo nezohreje.
- Pri prvom zapnutí by malo byť zariadenie mäkké, aby sa rôzne časti zariadenia mohli roztiahnuť a vysušiť.

Upozornenie: Pri prvom zapálení môže zariadenie produkovať dym a zápach. Nezľaknite sa a počas prvých hodín prevádzky neotvárajte okná von, aby ste vetrali miestnosť.

Ak vidíte okolo zariadenia vodu, je to spôsobené kondenzáciou vlhkosti z dreva pri zapálení ohňa. Táto kondenzácia sa zastaví po troch alebo štyroch spáleninách, keď je spotrebič prispôbostený na odsávanie spalín. Ak to tak nie je, budeme musieť skontrolovať ťah komína (dĺžka a priemer komína, izolácia komína, hydroizolácia) alebo vlhkosť použitého dreva.

Váš sporák NORT je potiahnutý kvalitným teplotne odolným lakom, ktorý dosiahne svoju konečnú pevnosť až po

prvom zahriatí. Preto na sporák nič neumiestňujte a nedotýkajte sa horúceho povrchu, inak by mohlo dôjsť k poškodeniu laku (v takom prípade alebo v prípade poškodenia pri preprave si môžete objednať plechovku laku od dodávateľa kachlí).

3.4. Bezpečnosť

Pod zariadením nie je dovolené skladovať horľavé materiály.

Povrchy kachlí sú veľmi horúce. Pri spaľovaní paliva sa uvoľňuje tepelná energia, ktorá vedie k silnému zahrievaniu povrchov, dverí pece, dverí a ovládacích kľúčiek, priezoru, dymovodov a predných panelov kachlí. Dotyk týchto častí bez vhodného ochranného odevu alebo pomôcok (tepelné odolné rukavice alebo iné prevádzkové prostriedky) môže viesť k zraneniu a je potrebné sa mu vyhnúť.

Na sporák neumiestňujte žiadne časti citlivé na teplo (sviečky, plastové predmety a podobne) a na prevádzku horúceho sporáka používajte dodanú tepelnú ochrannú rukavicu. Tieto rukavice chránia iba pred teplom a nie sú ohňovzdorné!

Upozornite deti na tieto nebezpečenstvá a počas kúrenia ich držte mimo dosahu krbu.

3.5. Plnenie paliva

Ak chcete doplniť palivo, opatrne otvorte dvierka a zabráňte náhlemu vniknutiu vzduchu. Tým sa zabráni úniku dymu do miestnosti, kde je umiestnený krb.

Urobte to pomocou rukavíc, aby ste predišli poraneniu rúk.

Maximálna výška nákladu musí byť asi jedna tretina výšky kúreniska.

Minimálny interval zaťaženia pre menovitý tepelný výkon je 60 minút.

Vždy spúšťajte menovité zaťaženie (pozri tabuľku v časti 1.1)

Pre minimálne spaľovanie (napr. v noci) používajte hrubšie polená.

Po naplnení kúreniska zatvorte dvierka rúry.

Pri nosení guľatiny do domácnosti na spotrebičoch s vermikulitovým interiérom buďte opatrní. Vermikulit je krehký materiál, ktorý môže v dôsledku nárazov prasknúť. Použitie dreva s neodporúčaným obsahom vlhkosti tiež spôsobí rýchle opotrebovanie vermikulitových častí.

3.6. Operácia

Zariadenie sa musí prevádzkovať so zatvorenými dvierkami.

Z bezpečnostných dôvodov nikdy nezatvárajte všetky privody vzduchu do spotrebiča počas fázy horenia.
PRI OTVÁRANÍ DVERÍ MÔŽE DÔJSŤ K VZNIETENIU!

Otvorením tohto registra privádzame vzduch cez rošt do spaľovacej komory.

Register privodu sekundárneho spaľovacieho vzduchu.

Otvorením tohto registra privádzame vzduch cez hornú časť dverí kúreniska do spaľovacej komory.

dôležité: Tým, že tento sekundárny register zostane otvorený, odďaľujeme kontamináciu skla pre domácnosť.

Dvojitý privod spaľovacieho vzduchu.

Vzduch je nasmerovaný zo zadnej časti plameňa do komína.

dôležité: Pretože je zariadenie vystavené veľkým teplotným výkyvom, môže počas prevádzky vytvárať hluk. Tieto zvuky sú spôsobené prirodzeným účinkom rozpínania/kontrakcie komponentov zariadenia. Nenechajte sa takýmito zvukmi zľaknúť.

Aby sme dosiahli maximálny výkon, otvoríme všetky registre privodu vzduchu do domu a aby sme získali minimálny výkon, budeme musieť mať tendenciu ich zatvárať. Pri bežnom používaní je vhodné uzavrieť primárny register a ponechať sekundárny register otvorený.

V prípade spotrebičov triedy B alebo BE (bez privodu spaľovacieho vzduchu zvonku) môže potrubie výfukových plynov spotrebiča predstavovať odtok tepla na cestu, keď sa spotrebič nepoužíva. Keď jednotka nie je v prevádzke, je vhodné udržiavať privody vzduchu do spaľovacej komory zatvorené, aby sa tieto energetické straty minimalizovali.

3.7. Odstránenie popola

Po ďalšom používaní zariadenia je nevyhnutné odstrániť popol z krbu. Vytiahnite zásuvku na popol, keď je studená alebo horúca, aby ste sa nepopálili pomocou rukavice.

Horúci popol by sa nikdy nemal vyhadzovať do koša. Popol skladujte iba v ohňovzdorných, nehorľavých nádobách.

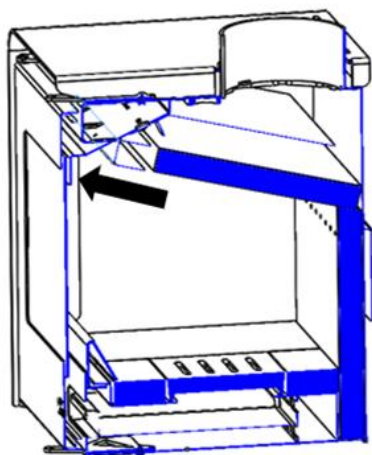
Prístup do zásuvky na popol je otvorením dvierok zariadenia.

3.8. Deflektor

Prístroj má 2 vermikulitové prepážky spojené výstužou z nehrdzavejúcej ocele a ďalšiu usmerňovač z nehrdzavejúcej ocele na vermikulite.

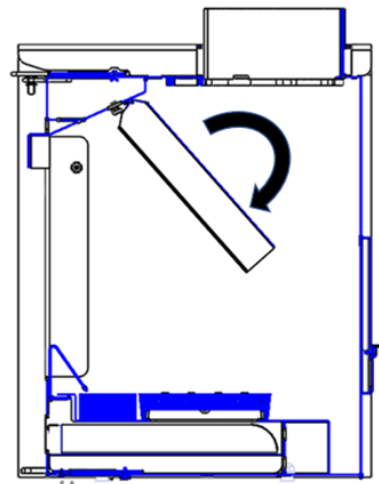
Demontáž deflektorov

Najskôr je potrebné odstrániť výstuž z nehrdzavejúcej ocele. Za týmto účelom ho vytiahnete dopredu zo zariadenia, kým sa neoddelí od vermikulitových častí.

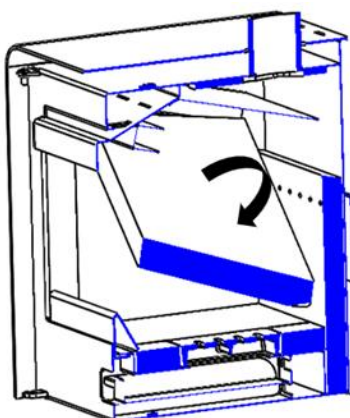


Ilustrácia 5 Prvý pohyb na uvoľnenie výstuže

Odstráňte vermikulitové blatníky podľa obrázka:

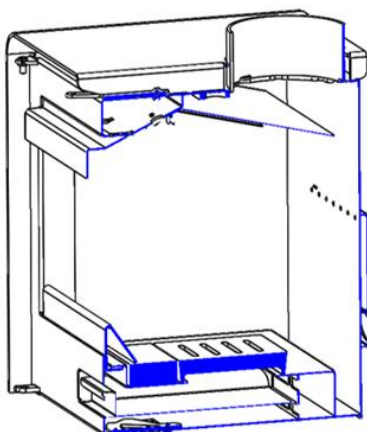


Ilustrácia 8 Otáčanie a demontáž horného oceleového deflektora



Ilustrácia 6 Odstránenie vermikulitových šikan

Zvyšok vermikulitu berieme z rozpočtu.



Ilustrácia 7 Odstránenie zvyšného vermikulitu

4. ÚDRŽBA A DÔLEŽITÉ RADY

4.1. Údržba nástavca na pečenie

Zariadenie sa musí pravidelne čistiť, ako aj prípojné a odvádzacie vzduchové kanály, najmä ak nebolo dlhší čas v prevádzke.

Každý sporák by mal byť opravený 1 x ročne. Ročná údržba je dôležitá najmä pri nízkoenergetických a pasívnych domoch! Špecialista okrem iného skontroluje všetky konektory a tesnenia.

4.1.1. Spaľovacia komora

Čistenie spaľovacej komory od popola atď.

4.1.2. Vnútro zariadenia

Vyčistite krbovú plochu od popola. Vyčistite deflektory, kde sa môžu hromadiť sadze.

4.1.3. Odsávanie spalín

Pre správnu funkciu spotrebiča musí byť dymovod vždy udržiavaný čistý.

Je dôležité čistiť ho tak často, ako je to potrebné, frekvencia čistenia závisí od prevádzkovej frekvencie zariadenia a použitého paliva.

Po vyčistení dymovodu sa všetky sadze zhromaždia v zariadení NITRA, ako je popísané v nasledujúcej časti:

4.1.4. Lakované diely z plechu alebo liatiny

Na čistenie týchto častí použijeme kefu alebo suchú handričku. Diely nenamáčajte, oceľ by mohla hrdzaviť a farba by bublala a praskala. Pri čistení skla dbajte najmä na to, aby použité kvapaliny nezvlhčili lakovanú oceľ.

Žiaruvzdorné farby na pece sa nepoužívajú ako ochrana proti korózii. Kachle by sa preto nikdy nemali čistiť príliš vlhké, predovšetkým je dôležité dbať na to,

aby pri čistení kachlí alebo podlahy v blízkosti stojatých plôch "nezostala vlhkosť", inak by sa mohla vytvoriť blesková hrdza. To isté platí pre inštaláciu vo vlhkých miestnostiach.

4.1.5. Tabuľa

Aby bolo sklo čo najdlhšie čisté, mala by byť cievka sekundárneho vzduchu otvorená. V priebehu času sa však sklo môže zašpiniť. Na čistenie používame na túto úlohu špeciálne odmasťovacie prostriedky alebo chemické čistiace prostriedky.

Čistenie by sa malo vykonávať na studenom skle, pričom dávajte pozor, aby ste čistič skla nenanášali priamo na sklo, pretože pri kontakte s uzatváracou šnúrou dverí môže dôjsť k poškodeniu dvierok. Naneste čistiaci prostriedok na handričku.

Poznámka: Ak je zariadenie prevádzkované v ťahu vyššom ako 15 Pa alebo ak sa spáli viac dreva (za hodinu), ako je uvedené v tabuľke 1.1, zariadenie je vystavené vyšším pracovným podmienkam, ako sú konštrukčné podmienky. To môže viesť k agresívnej kontaminácii skla (biela svätožiara), ktorá sa nedá vyčistiť konvenčnou metódou.

Pozor, sklokeramické sklo je pripravené na 700 ° C. Nikdy nedovoľte, aby horiace drevo alebo samotný plameň horenia dlho "narážali" na sklo. V týchto prípadoch by sme sklo vystavili teplotám vyšším ako 750 ° C, čo by mohlo zmeniť vnútornú štruktúru skla a urobiť ho nepriehľadným (nezvratný jav).

4.2. Údržba krbu

VEĽMI DÔLEŽITÉ: Aby sa predišlo incidentom (požiar v komíne atď.), je potrebné pravidelne vykonávať údržbu a čistenie; Ak sa zariadenie používa často, musí sa na komíne a spojovacom potrubí ročne vykonať niekoľko kominárskych úloh.

V prípade požiaru v komíne je potrebné komín odrezať, zatvoriť dvere a okná, odstrániť žeravé uhlíky z komína, spojovací otvor uzavrieť vlhkou handričkou a zavolať hasičov.

4.3. Dôležité poznámky

Spoločnosť NORT odporúča, aby ste používali iba náhradné diely autorizované spoločnosťou NORT.

Spoločnosť NORT nezodpovedá za žiadne zmeny produktu, ktoré nie sú autorizované spoločnosťou NORT.

Toto zariadenie generuje teplo a pri kontakte môže spôsobiť popáleniny.

Toto zariadenie je možné po vypnutí chvíľu udržiavať HORÚCE. VYHNITE SA MALÝM DEŤOM, KTORÉ SA K NEMU PRIBLIŽUJÚ.

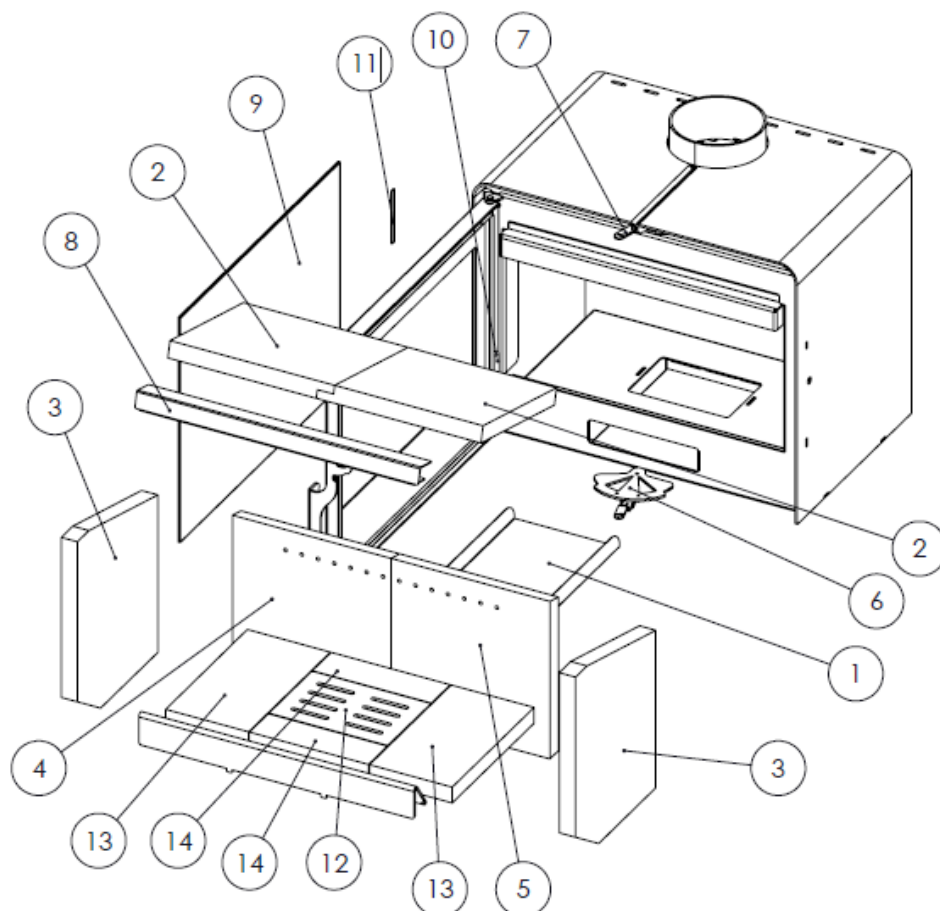
5. PRÍČINY PORUCHY



Tento znak odporúča zásah kvalifikovaného odborníka na vykonanie tejto operácie.

Situácia	Pravdepodobné príčiny		Akcia
Oheň je pre vás zlý Oheň nedrží	Zelené alebo mokré drevo		Používajte tvrdé drevo, ktoré bolo STARÉ najmenej 2 roky a skladované na teplých a vetraných miestach.
	Polená sú veľké		Na osvetlenie použite pokrčený papier alebo zapalovacie podložky a suchú drevnú štiepku. Používanie zdieľaných protokolov na údržbu požiarnej bezpečnosti
	Zlá kvalita dreva		Používajte tvrdé dreviny, ktoré vytvárajú teplo a žeravé uhlíky (gaštan, jaseň, javor, breza, brest, buk atď.)
	Nedostatočný primárny vzduch		Úplne otvorte regulátory primárneho a sekundárneho vzduchu alebo dokonca trochu otvorte dvere. Otvorte mriežku nasávania vonkajšieho vzduchu
	Nedostatočný podtlak		Skontrolujte, či nie sú upchaté spalinové potrubia, v prípade potreby použite kominárov. Skontrolujte, či je komín v perfektnom stave (vodotesný, izolovaný, suchý...)
Oheň je živý	Prebytočný primárny vzduch		Čiastočné alebo úplné uzavretie prívodov primárneho a sekundárneho vzduchu
	Nadmerné snímanie		Inštalácia klapky
Vývoj dymu počas zapalovania	Zlá kvalita dreva		Nespaľujte nepretržite, triesky, drevný odpad (preglejka, palety atď.)
	Potrubie na odvod studeného dymu		Komín ohrievajte spálením kúska papiera v krbe.
Dym počas spaľovania	Miestnosť má priehľbinu		V zariadeniach vybavených VMC otvorte vonkajšie okno, kým nebude oheň dobre zapálený.
	Nízke zaťaženie dreva		Vykonajte odporúčané zaťaženie. Expozície, ktoré sú oveľa nižšie, ako sa odporúča, spôsobujú nízke teploty dymu a dymové škvrny.
	Nedostatočný podtlak		Skontrolujte stav dymovodu a jeho izoláciu. Skontrolujte, či tento kanál nie je upchatý, v prípade potreby vykonajte mechanické čistenie
	Vietor preniká komínom		Na hornú časť krbu nainštalujte systém proti dlažbe (ventilátor)
Nedostatočné vykurovanie	Miestnosť má priehľbinu		V miestnostiach vybavených VMC je potrebné mať prívod vonkajšieho vzduchu
	Zlá kvalita dreva		Používajte iba odporúčané palivo
Voda kondenzuje (po viac ako 3 alebo 4 svetlách)	Nízke zaťaženie dreva		Vykonajte odporúčané zaťaženie. Zaťaženie, ktoré je oveľa nižšie, ako sa odporúča, spôsobí nízke teploty dymu a kondenzáciu.
	Zelené alebo mokré drevo		Používajte tvrdé drevo, ktoré bolo ochutené najmenej 2 roky a skladované na teplých a vetraných miestach.
	Podmienky komína		Predĺžte komín (najmenej 5-6 metrov). Komín dobre izolujte. Skontrolujte vodotesnosť krbovej kuchyne.

6. ŠIROKÝ



Číslo	CÓDIGO	DENOMINÁCIA	MNOŽSTVO
1	502570000000	Oceánsky popolník	1
2	5020000927	Deflektor vermikulita Atlantic 600	2
3	5020000928	Bočná vermikulita Atlantic 600	2
4	5020000929	Ocean 600 Recer, vermikulit na ľavej strane	1
5	5020000930	Ocean 600 Recer, DCHA zadný vermikulit	1
6	5028200003	Primárny register Calpe Star	1
7	502570000007	Pohyblivá časť sekundárnej registrácie oceánu	1
8	5000000945	Ocean 600 Recer, Vermikulitová výstuž usmerňovača	1
9	502620000003	Ocean 600 Sklenený domov	1
10	509020000042	Čierna šnúra Ø13mm	3m
11	500000000510	Ploché kordónové pilóty 8x2mm	2m
12	5040000904	Nickel-Adour, domáci gril	1
13	5020000933	Ocean 600 Recer, vermikulitová základňa IZQ-DCHA	2
14	5020000934	Ocean 600 Recer, vermikulitová základňa DEL-TRAS	2

7. RECYKLÁCIA VÝROBKOV

Recyklácia zariadenia je výhradnou zodpovednosťou vlastníka, ktorý musí dodržiavať zákony platné v jeho krajine týkajúce sa bezpečnosti, rešpektu a ochrany životného prostredia. Na konci svojej životnosti sa výrobok nesmie likvidovať s domovým odpadom.

Môže sa odovzdať na zberných miestach zriadených miestnymi úradmi alebo u predajcov ponúkajúcich túto službu. Selektívna likvidácia výrobku zabraňuje možným negatívnym dopadom na životné prostredie a zdravie a umožňuje recykláciu materiálov, z ktorých sa skladá, čím sa dosahujú významné úspory energie a zdrojov.

Dá sa demontovať (diely sú spojené skrutkami alebo nitmi) a komponenty je možné zlikvidovať v príslušných recyklačných kanáloch. Komponenty zariadenia sú: oceľ, liatina, sklo, izolačný materiál, elektrický materiál atď.

8. DEKLARÁCIA



N.º ES-S-018

ES FR EN IT PT DE

DECLARACIÓN DE PRESTACIONES

Conforme al R. E. Productos Construcción (UE) N° 305/2011

DÉCLARATION DE PERFORMANCE

Selon le Règlement (UE) N° 305/2011

DECLARATION OF PERFORMANCE

According to Regulation (UE) N° 305/2011

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

In base al Regolamento (UE) N° 305/2011

DECLARAÇÃO DE PRESTAÇÕES

Em base com o Regulamento (UE) N° 305/2011

LEISTUNGSEKTLÄRUNG

Gemäß R. E. Bauprodukte (EU) Nr. 305/2011

1 Nombre y/o código de identificación única del producto: Nom-code d'identification unique du produit: Nome-codice identificativo unico del prodotto: Marca, marque, marca, mark, marca, markierung: Modelo, modèle, modello model, modelo, modell:	Unique identifier nome-code for product: Nome-código de identificação único do produto: Name und/oder eindeutiger Identifikationscode des Produkts: Tipo, type, tipo, type, tipo, nett:
2 Uso o usos previstos del producto: Utilisation prévue du Usi previsti del prodotto: Entended uses of the product: Utilização prevista do Vorgesehene Verwendung oder Verwendungen des Produkts:	Estufa de carga manual, para quemar combustibles sólidos (indicado en instrucciones), cuya función es calentar el espacio en el que está instalada. Poêle qui se charge manuellement, conçu pour brûler des combustibles solides (indiqués dans le Manuel d'Instructions), dont la fonction est de chauffer l'espace où il est installé. Stufa a carico manuale, per bruciare combustibili solidi (indicati nelle istruzioni), la cui funzione è riscaldare lo spazio in cui è installato. Stove to be loaded by hand and designed to burn solid fuels (indicated in instructions), whose function is to heat the space in which it is installed. Aquecedor de carga manual, para queimar combustíveis sólidos (indicado nas instruções), cuja função é aquecer o espaço no qual está instalado. Handbeschickungsöfen zum Verbrennen von festen Brennstoffen (in der Anleitung angegeben), deren Funktion darin besteht, den Raum zu beheizen, in dem er installiert ist.
3 Nombre y dirección del fabricante: Nom et adresse du fabricant: Nome e indirizzo del fabbricante:	Name and adress of the manufacturer: Nome e endereço do fabricante: Name und Anschrift des Herstellers: LACUNZA KALOR GROUP S.A.L. Pol. Ind. Ibarrea 5A 31800 Alsasua (Navarra) (Spain) T. (0034) 948563511 comercial@lacunza.net
4 Sistema de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones: Système d'évaluation et contrôle de la constance de performance: Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione:	Assessment and verification system for constancy of performance: Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho: System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:
5 Organismo Notificado: Laboratoire notifié: Laboratorio notificato: Por el sistema: Selon le system: In base al system: Documento emitido (fecha): Numéro du rapport d'essai (date): Numero rapporto di prova (data):	Laboratory notified: Laboratório notificado: Gemeldeter Organismus: STROJÍRENSKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV, S.P. Engineering Test Institute, Public Enterprise Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic. Notified Body 1015 Based on system: Em base ao system: vom System: Test report number (date): Número relação de prova (data): Ausgestelltes Dokument (Datum):

3

RRF-40 24 1501 (08-10-2024)

6	Prestaciones declaradas: Performance déclarée: Especificaciones técnicas armonizadas: Spécifications techniques harmonisées: Specifica tecnica armonizzata: Características esenciales Caractéristiques essentielles Caratteristiche essenziali:	Prestazioni dichiarate: Services declare: Harmonised technical specifications: Especificação técnica harmonizada: Harmonisierte technische Spezifikationen: Essential features: Características essenciais: Unerlässliche Eigenschaften:	Desempenhos declarados: Deklarierte Vorteile: EN-13240:2001/A2:2004/AC:2006/AC:2007 Prestaciones: Performance: Prestazione:	Services: Desempenho: Leistungen:
	Reacción al fuego: Resistance au feu:	Resistencia al fuoco: Resistance to fire:	Resistência ao fogo: Reaktion auf Feuer:	Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade, Gemäß
	Distancia mínima de seguridad a materiales combustibles: Distance minimum aux matériaux combustibles: Distanza minima da materiali combustibili: Minimum distance from combustible material: Distância mínimo de materiais combustíveis: Mindestsicherheitsabstand zu brennbaren Materialien:	Izquierda, gauche, sinistra, left, esquerda, links: Derecha, droite, diritto, right, direito, rechts: Delantera, avant, fronte, front, frente, vorne: Trasera, arrière, retro, back, traseira, rückseite: Encimera, dessus, sopra, above, acima, arbeitsplatte:	600 mm 600 mm 1200 mm 900 mm 750 mm	
	Temperatura humos a potencia térmica nominal: Température des fumées:	Fume temperatura: Temperatura dos gases de combustão:	Temperatura fumi: Rauchtemperatur bei Nennwärmeleistung:	252 °C
	Emisión CO 13% O ₂ : Emission CO 13% O ₂ :	Emissione CO 13% O ₂ : Emission CO 13% O ₂ :	Emissão CO 13% O ₂ : Ausgabe CO 13% O ₂ :	0,04 %
	Emisión CO 13% O ₂ : Emission CO 13% O ₂ :	Emissione CO 13% O ₂ : Emission CO 13% O ₂ :	Emissão CO 13% O ₂ : Ausgabe CO 13% O ₂ :	500 mg/Nm³
	Emisión NOx 13% O ₂ : Emission NOx 13% O ₂ :	Emissione NOx 13% O ₂ : Emission NOx 13% O ₂ :	Emissão NOx 13% O ₂ : Ausgabe NOx 13% O ₂ :	111 mg/Nm³
	Emisión OGC 13% O ₂ : Emission OGC 13% O ₂ :	Emissione OGC 13% O ₂ : Emission OGC 13% O ₂ :	Emissão OGC 13% O ₂ : Ausgabe OGC 13% O ₂ :	28 mg/Nm³
	Emisión PM 13% O ₂ : Emission PM 13% O ₂ :	Emissione PM 13% O ₂ : Emission PM 13% O ₂ :	Emissão PM 13% O ₂ : Ausgabe PM 13% O ₂ :	12 mg/Nm³
	Desprendimiento de sustancias peligrosas: Rejet de substances dangereuses:	Rilascio di sostanze pericolose: Release of hazardous substances:	Lançamento de substâncias perigosas: Freisetzung von Gefahrstoffen:	Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade, Gemäß
	Temperatura superficial: Température de surface:	Temperatura superficiale: Surface temperatura:	Temperatura superficial: Oberflächentemperatur:	Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade, Gemäß
	Seguridad eléctrica: Sécurité électrique:	Sicurezza elettrica: Electrical safety:	Segurança elétrica: Elektrische Sicherheit:	-
	Presión máxima de servicio (paila): Pression maximale de service:	Máxima pressione di esercizio: Maximum operating pressure:	Máxima pressão de exercício: Maximaler Arbeitsdruck (Pfanne):	-
	Resistencia mecánica (para soportar una chimenea/un conducto de humos): Résistance mécanique (pour soutenir la cheminée):	Resistenza meccanica (per supportare il camino): Mechanical strength (to support the fireplace):	Resistência mecânica (para suportar a chaminé): Mechanischer Widerstand (zur Unterstützung eines Schornsteins/Abzugs):	Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade, Gemäß
	Potencia térmica ambiente: Puissance rendue au milieu:	Potenza resa all'ambiente: Power output to the environment:	Potência libertada no ambiente: Umgebungswärmeleistung:	12 kW
	Potencia térmica agua: Puissance rendue à l'eau:	Potenza ceduta all'acqua: Power transferred to water:	Potência cedida à água: Thermalkraft Wasser:	-
	Rendimiento energético: Rendement:	Rendimento: Efficiency:	Atuação: Energieeffizienz:	85 %

Las prestaciones del producto identificado en el punto 1 son conformes con las prestaciones declaradas en el punto 6.
 La performance du produit citée au point 1 est conforme à la performance déclarée au point 6.
 La prestazione del prodotto di cui al punto 1 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 6.
 The performance of the product referred to in point 1 is consistent with the declared performance in point 6.
 As declarações do produto identificado no ponto 1, estão conformes com as prestações declaradas no ponto 6.
 Die Leistung des in Nummer 1 genannten Produkts entspricht der in Nummer 6 angegebenen Leistung.

La presente declaración de prestaciones se emite bajo la única responsabilidad del fabricante, indicado en el punto 3.
 Cette déclaration de performance est délivrée sous la responsabilité exclusive du fabricant cité au point 3.
 Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 3.
 This declaration of performance is issued under the manufacturer's sole responsibility referred to in point 3.
 É emitida a presente declaração de desempenho sob a responsabilidade exclusiva do fabricante referido no ponto 3.
 Diese Leistungserklärung wird in alleiniger Verantwortung des Herstellers ausgestellt, wie in Punkt 3 angegeben.



José Julián Garcandiá
Director Gerente

ALSASUA, 28-11-2024

Priemyselná zóna Ibarrea 5A
31800 Alsasua (Navarra), Španielsko
+34 948 563 511
info@nortstoves.com
www.nortstoves.com
VYDANIE: 0

